

Indicazioni per montaggio piastra di sterzo Yamaha R1 2019

Yamaha R1 2019 top fork bridge Setup Indications

Questo allegato tecnico fornisce informazioni per una corretta configurazione della piastra di sterzo per Yamaha R1. This technical annex presents information for a correct configuration of the Yamaha R1 top fork bridge.

La piastra di sterzo Melotti Racing ha un profilo ad ali di gabbiano rovesciato. Ciò consente, passando dallo pneumatico posteriore da 190 (di serie) a quello da 200, di recuperare il corretto assetto, risollevando l'avantreno.

Melotti Racing's top fork bridge has a reverse gull wing profile. This allows you, when replacing the original 190 rear tire with the 200 tire, to have the correct setting, raising the front end.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA PIASTRA DI STERZO:

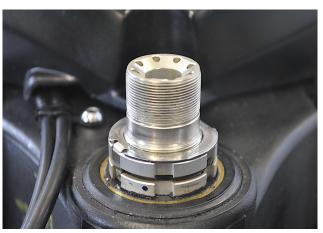
INSTALLATION INSTRUCTIONS:



f. 1

1. Sfilare la piastra originale (f. 1).

1. Unmount the original top fork bridge (f. 1).



f 2

2. NOTA BENE:

Non è necessario intervenire sul serraggio delle ghiere del cannotto di sterzo (f. 2).

2. PLEASE NOTE:

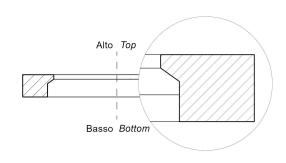
It's not necessary to adjust the torque of the steering tube locking nuts (f. 2).

Di seguito elenchiamo le due procedure per montare la piastra in configurazione standard e pista: The following explains the two different procedures to install the top fork bridge in standard and race track configuration:

3. ASSETTO STANDARD



3. STANDARD SETTING



f. 3

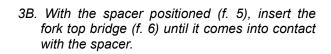
3A. Inserire il distanziale in dotazione prestando attenzione all' orientamento (f. 3 e 4).

3A. Insert the supplied spacer, paying attention to the orientation (f.3 and 4).



f. 6

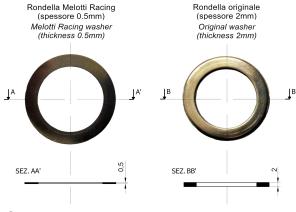
3B. Con il distanziale in posizione (f. 5) inserire la piastra (f. 6) fino al raggiungimento della battuta sul distanziale.





f. 8

3C. Inserire la rondella Melotti (Sp. 0,5mm), fornita con la piastra (vedi fig. 7 e 8).



3C. Insert the Melotti washer (th: 0.5mm), supplied with the yoke (see f. 7 and 8).



f. 9

- 3D. Serrare il dado di fissaggio (fig. 9) (verificare sul manuale della moto la coppia di serraggio) e le due viti M8 che bloccano le forcelle (18 Nm).
- 3D. Tighten the locking nut (f. 9) (check the torque on the bike's manual) and the two M8 screws that lock the forks (18 Nm).
- 4. ASSETTO PISTA (GOMMA POSTERIORE DA 200mm)
- 4. RACE TRACK SETTING (200mm REAR TIRE)



f. 10

- 4A. Infilare la piastra di sterzo Melotti (f. 10) fino al raggiungimento della battuta sulle ghiere di serraggio del cannotto.
- 4A. Insert the Melotti Racing fork top bridge (f. 10) until it comes into contact with the steering tube locking nuts.

Rondella Melotti Racing (spessore 0.5mm)

Rondella originale (spessore 2mm)



Melotti Racing washer (thickness 0.5mm)

Original washer (thickness 2mm)

A'

JA'

SEZ. AA'

SEZ. BB'

N

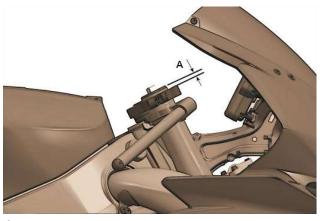
f. 12

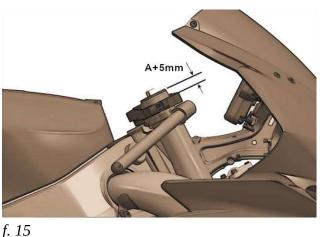
- 4B. Inserire la rondella originale (Sp. 2mm) (vedi f. 11 e 12).
- 4B. Insert the original washer (th. 2mm) (see f. 11 and 12).



f. 13

- 4C. Serrare il dado di fissaggio (f. 13) (verificare sul manuale della moto la coppia di serraggio), e le due viti M8 che bloccano le forcelle (18 Nm).
- 4C. Tighten the locking nut (f. 13) (check the torque on the bike's manual) and the two M8 screws that lock the forks (18 Nm).





f. 14

MISURA DELLO SFILAMENTO DELLE FORCELLE

Se la piastra è stata montata in configurazione standard (fig. 14), quando si andrà a misurare lo sfilamento della forcella il valore (A) che risulterà sarà la stesso che si aveva precedentemente con la piastra originale.

Nel caso in cui la piastra venga montata in configurazione pista (fig. 15) risulterà invece una misura maggiore di 5mm rispetto alla condizione precedente.

A questo punto è possibile intervenire alzando l'avantreno per un massimo di 5mm rispetto all'assetto originale.

MEASURING FORKS EXTRACTION

If the fork top bridge has been installed in standard configuration (f. 14), when measuring the extraction of the forks the length (A) will be the same previously measured with the original yoke. In the case the fork top bridge has been mounted in race track configuration (f. 15), the length will be 5mm more than it was in the previous condition. At this point it is possible to adjust the front end, raising it up to 5mm more than in the original configuration.

L'ufficio tecnico è a disposizione per qualsiasi ulteriore informazione.

The technical office is available for any further information.

